**AULA PATRICK: 19/09/2023**

מֶזֶגאֲוִיר

**tempo / clima / previsão de tempo**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **חַם** | **Quente**  **Calor** | **קַר** | **Frio** |
| **טוֹב** | **Bom** | **רַע** | **Ruim** |
| **נָעִים** | **Agradável** | **לא טוב** | **Nao e bom** |
| **גֶשֶׁם** | **Chuva** | **שֶׁמֶשׁ** | **Sol** |
| **גָשׁוּם** | **Chuvoso** | **שִׁמְשִׁי** | **Ensolarado** |
| **סוֹעֵר** | **Tempestuoso** | **מְעֻנָן** | **Nublado** |
| **סְעָָרָה** | **Tempestade** | **עָנָן** | **Nuvem** |
| **בָּהִיר** | **Claro** | **לַח** | **Umido** |
| **רוּחַ** | **Vento** | **עֲרָפֶל** | **Neblina** |
| **בָּרָד** | **Granizo** | **רַעַם** | **Trovão** |
| **בָּרָק** | **Relâmpago** | **צוֹנֵן** | **Fresco** |
| **שֶׁלֶג** | **Neve** | **שָׁרָב** | **Onda de calor** |
| **זַרְזִיף** | **Chuvisco** | **נָאֶה** | **Bom / bonito** |

**\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\***

**Estação =** עוֹנָה

**Estações =** עוֹנוֹת

**Ano =** שָׁנָה

**Anos =** שָׁנִים

**Estações do ano**

עונותהשנה

|  |  |
| --- | --- |
| אָבִיב  אביב  **Primavera** | סְתָו  סתיו  **Outono** |
| קַיִץ  קיץ  **Verão** | חֹרֶף  חורף  **Inverno** |

כֻּלָּםמְדַבְּרִיםעַלמֶזֶגהָאֲוִיר

קַיִץ

***Uma conversa entre Dina e Michael sobre o verão***

דִּינָה**:** מִיכָאֵל**,** מָהדַּעְתְּךָעַלמֶזֶגהָאֲוִיר**?**

***Qual e a sua opinião***

מִיכָאֵל**:** אָיֹםוְנוֹרָא**!** אֲנִי **"**מֵתמֵחֹם**".**אֵיךְאֶפְשָׁרלִחְיוֹתבְּחֹםכָּזֶה**?**

***Terrivel***

***Como da para viver em calor como este***

דִּינָה**:** מִתְרַגְּלִיםוְשׁוֹכְחִים**.**

***acostumando e esquecendo***

להתרגל

לשכוח

כָּלשָׁנָהאוֹמְרִיםשֶׁעוֹדלֹאהָיָהחֹםכָּזֶה**.**

בַּקַּיִץיֵשׁכַּמָּהיָמִיםשֶׁלשָׁרָב **(**אוֹחַמְסִין**).**

שרב ***/*** חמסין

***50***

***Khamsin / chamsin / hamsin***

מִיכָאֵל**:** מָהעוֹשִׂיםבְּמֶזֶגאֲוִירכָּזֶה**?**

דִּינָה**:** סוֹגְרִיםאֶתכָּלהַחַלּוֹנוֹת**,**כְּדֵישֶׁהַחֹםיִשָּׁאֵרבַּחוּץ**.**

***Fechamos***

מִיכָאֵל**:** זֶההַכֹּל**?**

דִּינָה**:** אֶפְשָׁרלָלֶכֶתלַיָּם**.** שָׁםקָרִיריוֹתֵר**.**

מִיכָאֵל**:** זֶהשִׁגָּעוֹןלָצֵאתמִןהַבַּיִת**.**

***Loucura***

דִּינָה**:** אֶפְשָׁרלָלֶכֶתלַסִּפְרִיָּה**,** שָׁםיֵשׁמַזְגָן**,** וְאֶפְשָׁרלְחַכּוֹתלָעֶרֶב**.**

***Esperar***

בָּעֶרֶבנֵלֵךְלְבֵיתקָפֶה**,** נֵשֵׁבבַּחוּץעַלהַמִּדְרָכָה**,** נֹאכַלאֲבַטִּיחַקַראוֹגְּלִידָהטוֹבָה**.**

הולכים

הלכנו

נלך ***iremos***

יושבים

ישבנו

נשב ***sentaremos***

מדרכה ***calcada***

אוכלים

אכלנו

נאכל ***comeremos***

אבטיח ***= MELANCIA***

מִיכָאֵל**:** אַתְּלֹאסוֹבֶלֶתמֵהַחֹם**?**

**At lo sovelet (sofrer) Meachon**

דִּינָה**:** לִיהַחֹםלֹאמַפְרִיעַ**,**

אֲנִיאוֹהֶבֶתאֶתהַקַּיִץ**.**

**Li hachom lo mafria (incomoda)**

**Ani ohevet et hakaitz**

**\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\***

**Khamsin** é um vento local quente, seco e arenoso que sopra de sul no norte de África e na península Arábica. Entre outros ventos semelhantes na região estão o siroco e o simum. O termo traduz-se por "cinquenta", devido ao facto de estas tempestades de areia soprarem esporadicamente ao longo de cinquenta dias.

סְתָיו

***Uma conversa entre Michael e David sobre o outono***

מִיכָאֵל**:** שַׂמְתָּלֵב**,** דָּוִיד**,** הַיָּמִיםקְצָרִיםיוֹתֵר**,** וְהַלֵּילוֹת־אֲרֻכִּים**.**

**Samta Lev (Reparou), David, Hayamim Ktzarim Yoter, veHaleiliot Arukim**

דָּוִיד**:** כֵּן**,** הַסְּתָוהִגִּיעַ**.**

**Ken, HaStav Higia**

מִיכָאֵל**:** זֶההַסְּתָיו**?**

**ZEH HaStav?**

אֲנִילֹאמַרְגִּישׁשׁוּםשִׁנּוּיבְּמֶזֶגהָאֲוִיר**.**

**Ani Lo Margish Shum Shnui?**

דָּוִיד**:** אֲבָלהַחַמְסִיןנִשְׁבַּרסוֹףסוֹף**,**

וּבַדֶּרֶךְרָאִיתִיחָצַב**.**

**Aval HaChamsin nishvbar sof sof. Uvaderech Raiti Chatzav**

מִיכָאֵל**:** מָהזֶהחָצַב**?**

**Ma zeh Chatzav?**

דָּוִיד**:** זֶהפֶּרַחשֶׁלסְתָיו**.**

**Zeh perach shel Stav**

מִיכָאֵל**:** וְאֵיךְהוּאיוֹדֵעַ**,** הַפֶּרַח**,** שֶׁכְּבָרסְתָיו**?**

**Veich hu yodea Haperach shKvar Stav ?**

דָּוִיד**:** אֲנִייוֹדֵעַ**?** אוּלַיהוּאמִסְתַּכֵּלבְּלוּחַהַשָּׁנָה**.**

**Ani Yodea? Ulay Hu mistakel beluach hashanah**

**\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\***

חֹרֶף

***Uma conversa entre Dani e Miri sobre o inverno***

דָּנִי**:** כָּלהַלַּיְלָהיָרַדגֶּשֶׁם**,**

מַמָּשׁמַבּוּלנִמְאַסלִי**.**

**Kol Halaila yarad gueshem**

**Mamash mabul nimas li (estou cansado disso)**

מִירִי**:** מָהנִמְאַס**?**

**Ma nimas?**

דָּנִי**:** הַחֹרֶף**:** עֲנָנִים**,** גֶּשֶׁם**,** רוּחַחֲזָקָהוְקֹר**.**

**Ananim, gueshem, ruach chazaka vekor**

מִירִי**:** זֶהלֹאנוֹרָא**,** זֶהלֹאסוֹףהָעוֹלָם**.**

**Zeh lo norah, zeh lo sof haolam**

דָּנִי**:** לֹאנוֹרָא**?** תִּסְתַּכְּלִי**!   
Lo norah, Tistakli (veja, lehistakel)**

הַבָּרָדהָרַסאֶתכָּלהַפְּרָחִיםבַּגִּנָּה**,**הָיְתָהגַּםרוּחַחֲזָקָה**.**

**Habarad haras (laharos, destruiu) et kol haprachim baguina. Haita gam ruach chazaka**

מִירִי**:** כָּתוּבבָּעִתּוֹן**,** שֶׁבִּירוּשָׁלַיִםיוֹרֵדשֶׁלֶג**.**

**Katuv bayiton shebYerushalaim yored sheleg (neve).**

אוּלַינִקַּחאֶתהַיְּלָדִיםלִירוּשָׁלַיִם**,**

כְּדַאישֶׁיִּרְאוּפַּעַםשֶׁלֶג**.**

**Ulay nikach et hayieladim lyerushalaim. Keday sheyr’u (lirot futuru) pam sheleg**

מִיכָאֵל**:** אַתֶּםנוֹסְעִיםלִירוּשָׁלַיִםלִרְאוֹתשֶׁלֶג**?**

**Atem nosism lyerushalaim Lirot sheleg?**

דָּנִי**:** כֵּן**,** וְצָרִיךְלִנְסֹעַמִיָּד**.** בַּשָּׁנָהשֶׁעָבְרָההִגַּעְנוּמְאֻחָר**,** וְכָלהַשֶּׁלֶגנָמַס**.**

**Ken. Vetzarich linsoa miyad (imediatamente). Bashanah sheavra higanu mehuchar, vechol sheleg neamas**

**\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\***

אָבִיב

***Uma conversa entre Michael e Miri sobre a primavera***

מִיכָאֵל**:** הַגִּנָּהשֶׁלָךְנִרְאֵיתנִפְלָא**!**

**Haginah (jardim) shelcha niret nifla (maravilhosa)**

מִירִי**:** זֶההָאָבִיב**…**

**Zeh haaviv**

מִיכָאֵל**:** אֵיזֶהאָבִיב**!** אֲנִיחוֹשֵׁב**,** שֶׁבְּיִשְׂרָאֵליֵשׁרַקשְׁתֵּיעוֹנוֹת**,** חֹרֶףוְקַיִץ**…**

**Eizo Aviv. Ani choshev shebeIsrael yesh rak shtey onot. Choref (inverno) veKaitz (verão)**

מִירִי**:** אוּלַיאַתָּהצוֹדֵק**,** אֲבָלאֲנַחְנוּקוֹרְאִיםלַעוֹנָההַזֹּאת **-** אָבִיב**.**

**Ulay ata tzodek. Aval anachnu korim laona hazot aviv.**

הַכֹּליָרֹק**,** וְיֵשׁהַרְבֵּהפְּרָחִים**,**

זֶההַזְּמַןלָצֵאתלְטִיּוּלִיםבָּאָרֶץ**!**

**Hakol yarok, veYesh arbe prachim. Zeh hazman latzet letiulim baaretz**

מִיכָאֵל**:** כַּמָּהזְמַןנִמְשַׁךְהָאָבִיב**?**

**Kama zman nimshach (dura, lehimashech) haaviv**

מִירִי**:** זְמַןקָצָר**.** בְּעוֹדשְׁבוּעַיִם**,**

שְׁלוֹשָׁהיִהְיֶהכָּאןקַיִץ**!**

**Kama katzar. Beod shvuaim. Shelosha ihie can kaitz**

**\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\***

צפיתי בנתניהו מדבר באו"ם

Tzafiti biNetaniahuy

הסכם עם סעודיה